



Copyright © 2002-2005 Epocware / Paragon Software Group
Città di Dolgoprudny, regione Mosca, Russia

Dizionario multilingue “SlovoEd” per Nokia 9500

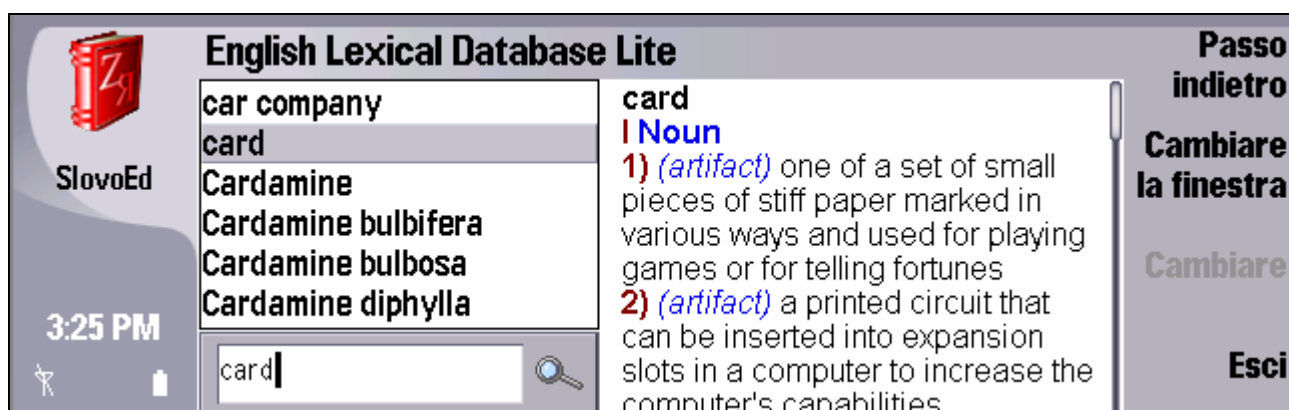
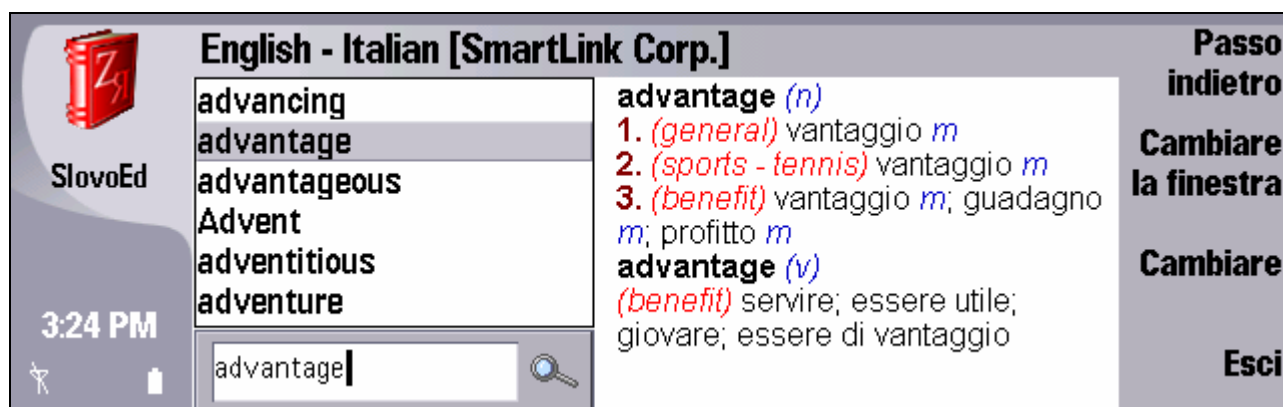
INFORMAZIONI GENERALI	2
REGISTRAZIONE E LIMITI DELLA VERSIONE DEMO.....	3
INSTALLAZIONE.....	3
INSTALLAZIONE DALL' APPARECCHIO	3
INSTALLAZIONE DAL COMPUTER DA TAVOLA.	4
INSTALLAZIONE DI PIÙ DIZIONARI	4
LAVORO CON IL PROGRAMMA “SLOVOED”	5
ELEMENTI DELL' INTERFACE DEL DIZIONARIO	5
MENU DEL DIZIONARIO	5
RICERCA DI PAROLE NEL DIZIONARIO	8
TASTI PER ACCELERARE IL LAVORO CON IL DIZIONARIO.....	10
SERVIZIO DI SUPPORTO DELL'UTENTE.....	11
COME OTTENERE IL NUMERO DI SERIE DEL DIZIONARIO	11

Informazioni generali

Il programma «**SlovoEd**» è un dizionario multilingue creato per gli apparecchi **NOKIA 9500 Communicator**.

I vantaggi del programma sono i seguenti:

- un’ampia quantità di voci;
- un utilizzo estremamente minore della memoria del vostro smartphone;
- possibilità di scegliere una delle sei lingue dell’interface;
- possibilità di installare varie voci contemporaneamente;
- segnatura di voci a colori:



- conservazione della “storia”, ovvero di alcune delle ultime parole con le quali avete lavorato, con la possibilità di tornare a ognuna di esse;
- supporto traslitterazione;
- possibilità di registrare il dizionario “**SlovoEd**” nella scheda di memoria.

Il dizionario può essere fornito in più versioni: **compatta**, **estesa**, **unidirezionale**, **ecc.** Si può scegliere e installare qualsiasi configurazione scegliendo tra quelle offerte, secondo le vostre esigenze.

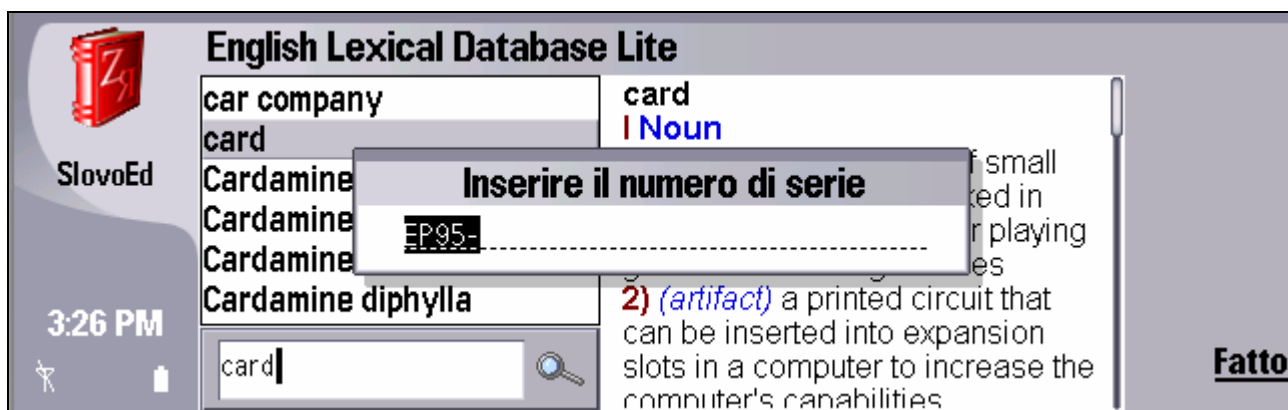
Si può scegliere una delle sei lingue dell’interface del dizionario “**SlovoEd**”: inglese, tedesco, francese, italiano, spagnolo, russo.

I programmatori **Epocware / Paragon Software Group** (<http://www.epocware.com/it>) hanno elaborato una tecnologia particolare, grazie alla quale il dizionario è dotato di un’ottima capacità di compattare i dati e di una velocità d’accesso superiore.

L'elenco completo delle basi del dizionario è disponibile sulla pagina <http://www.epocware.com/it>

Registrazione e limiti della versione Demo

Se si utilizza una versione non registrata del dizionario, in luogo della traduzione, appare un messaggio indicante che la vostra copia del dizionario non è registrata. Per registrarla, è necessario aprire la relativa voce del menu e inserire il numero di serie nella finestra di dialogo seguente: **Menu/Dizionario/Registra:**



Il numero di serie si ottiene all'acquisto del programma. Informazioni più dettagliate su come ottenere il numero di serie si trovano nel rispettivo capitolo (“[Come ottenere il numero di serie del dizionario](#)”).

Installazione

Attenzione!

- Prima di installare qualsiasi programma (compreso il dizionario “SlovoEd”) non dimenticate di fare una copia di back-up dei dati dal vostro computer tascabile per evitare la perdita di informazioni importanti!
- Per avere la possibilità di scegliere la lingua dell'interfaccia del programma “SlovoEd”, è necessario impostare in **Strumenti/Pannello di controllo/Data management/Application manager/Preferenze** l'opzione **Lingua** diversa da English/Inglese.

Sono disponibili due possibilità per installare il dizionario “SlovoEd”: dal computer da tavola usando il programma PC Suite e direttamente dall'apparecchio.

Installazione dall'apparecchio

- Copiate il sis-file d'installazione del dizionario “SlovoEd” dal computer da tavola nell'apparecchio (in un catalogo qualsiasi).
- Avviate il sis-file d'installazione del dizionario “SlovoEd” nel comunicatore.
- Seguite le istruzioni del programma di installazione.

Installazione dal computer da tavola.

Per installare il dizionario dal computer da tavola bisogna procedere nel seguente modo:

- collegare il computer da tavola e l'apparecchio **NOKIA**, usando il programma PC Suite;
- avviare il file d'installazione del dizionario nel computer da tavola;
- seguire le istruzioni del programma d'installazione.

Al termine dell'installazione l'icona del dizionario “**SlovoEd**” verrà visualizzata nell'elenco delle applicazioni.



Installazione di più dizionari

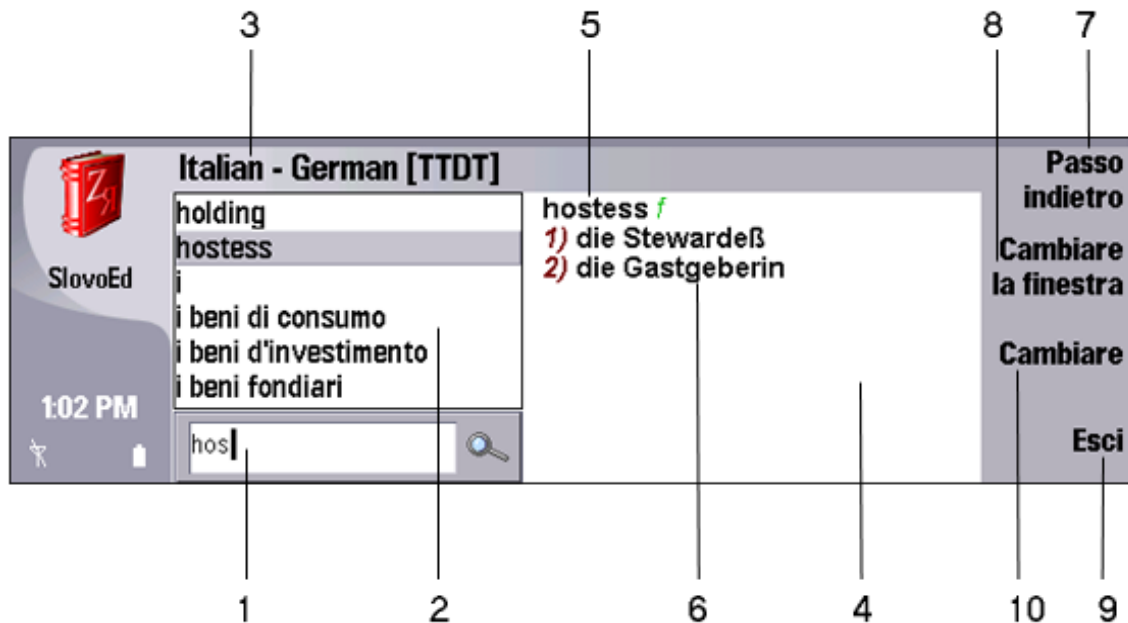
Si può installare il programma “**SlovoEd**” con più basi del dizionario contemporaneamente. Per farlo bisogna avviare a turno i files d'installazione di ogni dizionario e riavviarli successivamente.

In tal modo è possibile usare più dizionari contemporaneamente, invertendoli con l'aiuto della voce del menu **Dizionario / Scegliere dizionario...**

Lavoro con il programma “SlovoEd”

Elementi dell’interface del dizionario

L’immagine rappresenta elementi dell’interface del programma “SlovoEd”:

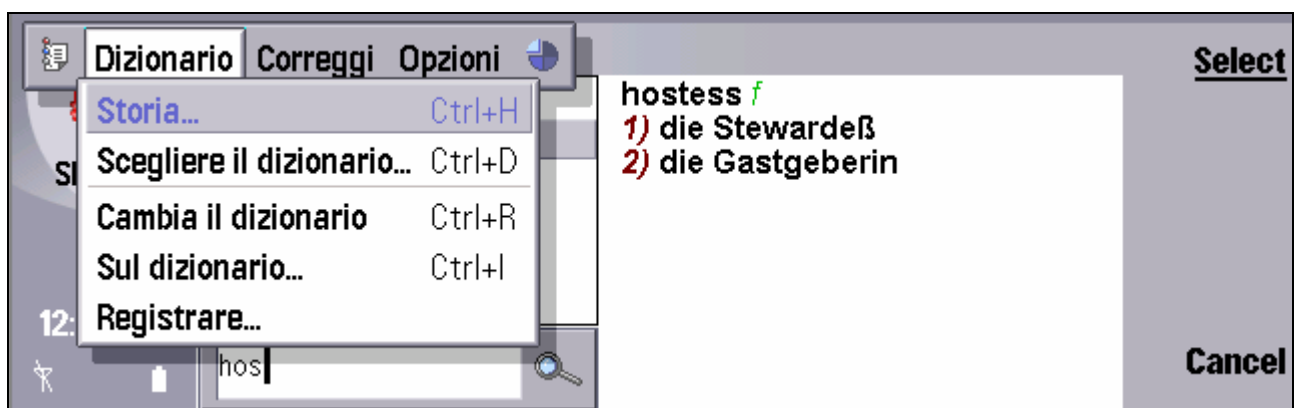


Gli elementi dell’interface sono i seguenti:

1. Campo d’inserimento della parola;
2. Contenuto del dizionario;
3. Nome del dizionario attivo;
4. Campo della traduzione della parola selezionata;
5. Parola ricercata;
6. Traduzione di una parola. Ogni significato della parola è numerato e può contenere informazioni supplementari;
7. Tasto **Passo indietro** per passare velocemente alle voci del dizionario consultate prima;
8. Tasto **Cambia finestra** per cambiare la finestra attiva;
9. Tasto **Esci** per chiudere il dizionario;
10. Tasto per invertire il dizionario.

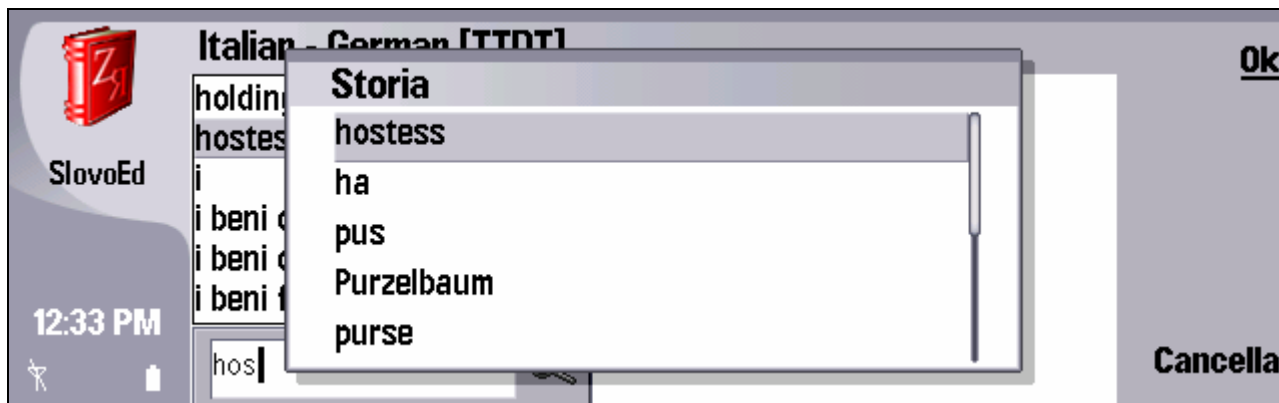
Menu del dizionario

Nel dizionario è realizzato un menu composto dai capitoli seguenti: **Dizionario**, **Correggi**, **Opzioni**:

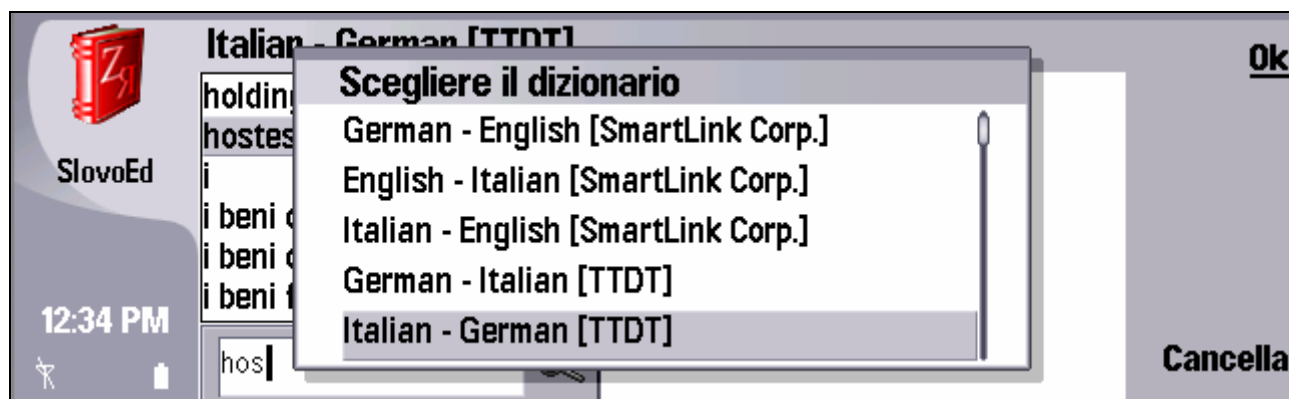


Il capitolo **Dizionario** contiene le seguenti voci:

- La voce del menu **Storia** permette di vedere le 10 ultime voci del dizionario consultate precedentemente, e offre un accesso veloce ad esse:



- La voce del menu **Scegliere dizionario** permette di scegliere qualsiasi dizionario dall'elenco di quelli installati:

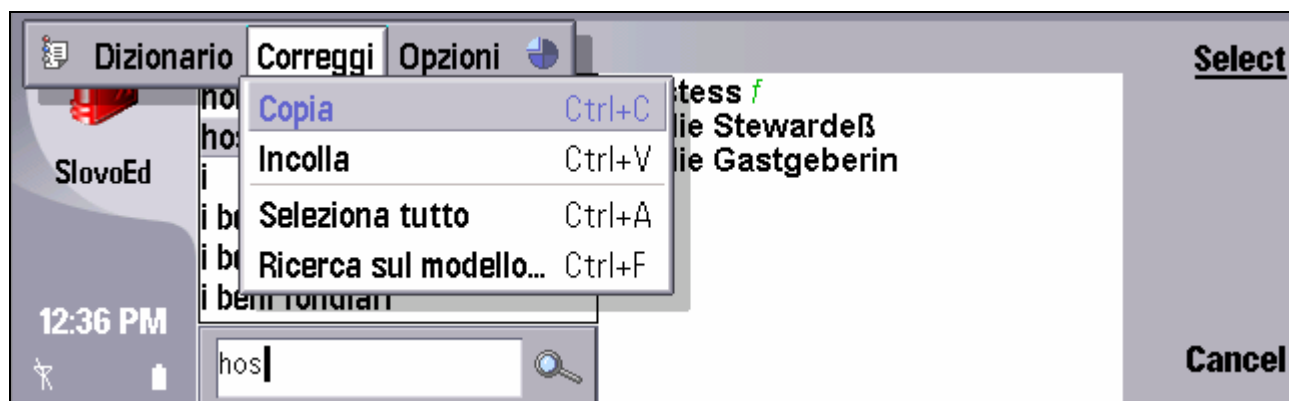


- La voce del menu **Cambia dizionario** permette di invertire il dizionario;
- La voce del menu **Sul dizionario** permette di ottenere l'informazione sul dizionario attivo:



- La voce del menu **Registrare** permette di registrare il dizionario attivo. Informazioni più dettagliate sulle modalità di registrazione si trovano nel capitolo [“Registrazione e limiti della versione Demo”](#)

Il capitolo **Correggi** contiene le voci seguenti:



- La voce del menu **Copia** permette di copiare il testo, selezionato nella finestra attiva, negli Appunti dell'apparecchio:



- La voce del menu **Incolla** permette di incollare nel campo d'inserimento il testo dagli Appunti dell'apparecchio;
- La voce del menu **Seleziona tutto** permette di selezionare il contenuto della finestra attiva (ad esempio, per copiarlo un'altra volta);
- La voce del menu **Ricerca sul modello** permette di cercare parole della cui ortografia non siete sicuri. [“Ricerca di parole nel dizionario”](#)

Il capitolo **Opzioni** contiene le seguenti voci:



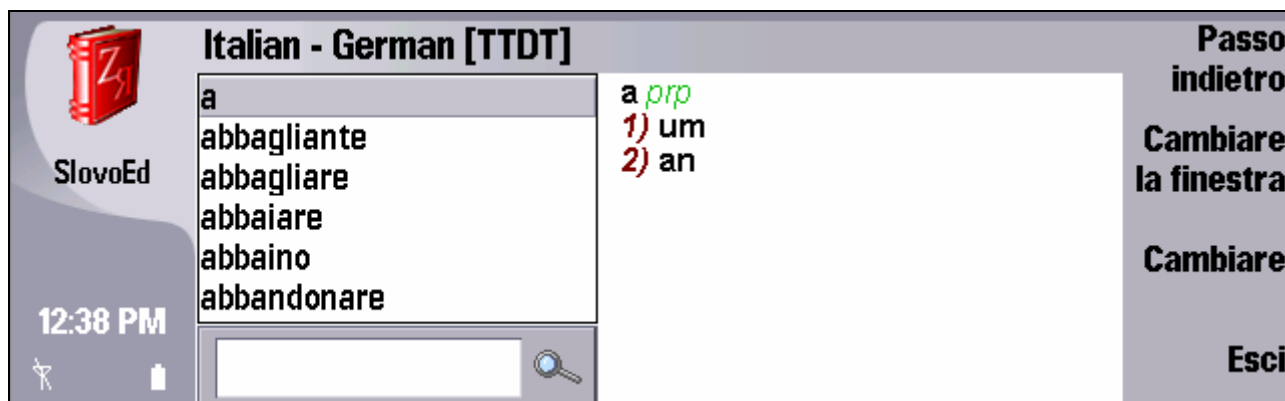
- La voce del menu **Preferenze/Dimensioni del testo** permette di cambiare le dimensioni del testo nel campo della traduzione;



- La voce del menu **About** permette di ottenere l'informazione sul produttore e sulla versione corrente del dizionario “SlovoEd”;

Ricerca di parole nel dizionario

Dopo l'avvio del dizionario lo schermo dell'apparecchio apparirà nella maniera seguente:

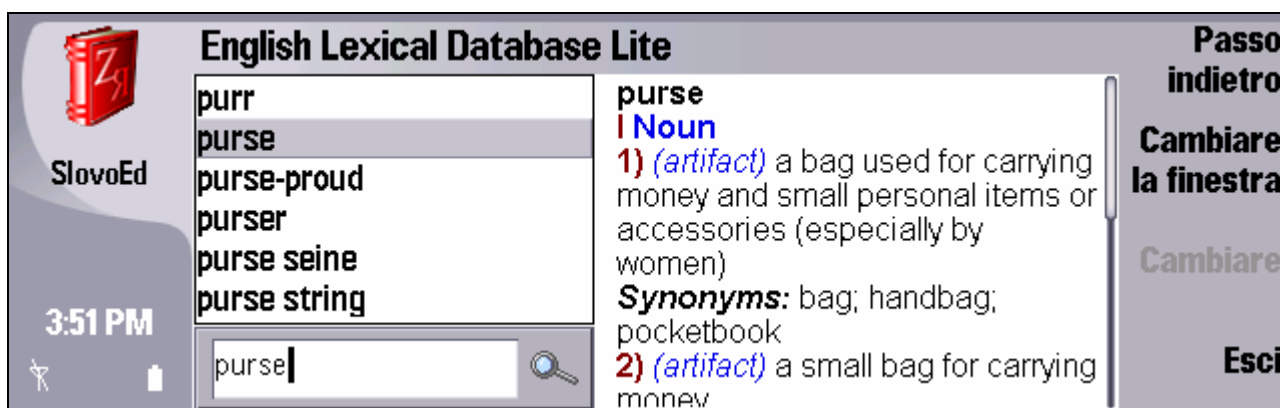


È possibile effettuare la ricerca della parola necessaria in più modi:

- È possibile vedere il contenuto del dizionario, premendo su In alto/In basso sulla tastiera, o scrivendo la parola ricercata nel campo d'inserimento usando la tastiera, oppure eseguendo l'operazione “Incolla” dagli Appunti dell'apparecchio, dopo avervi incollato la parola necessaria:



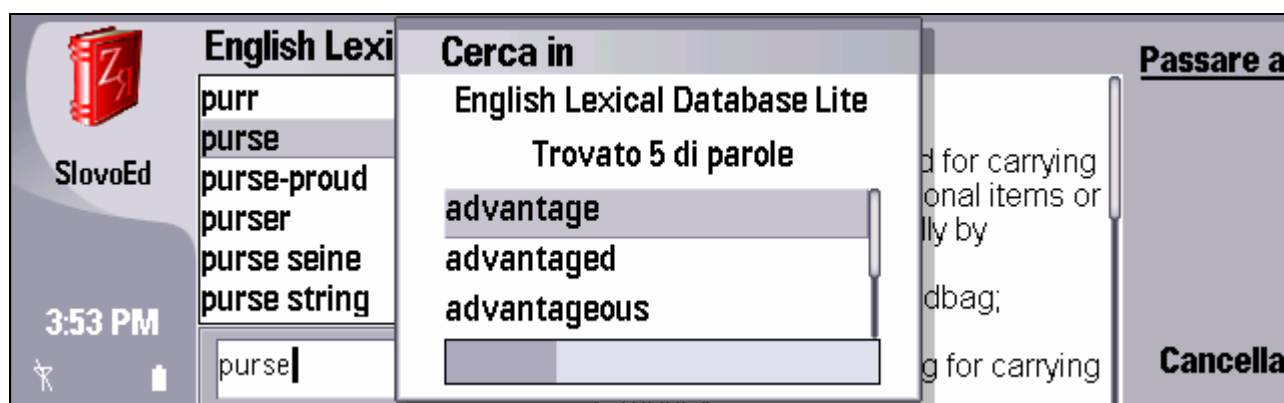
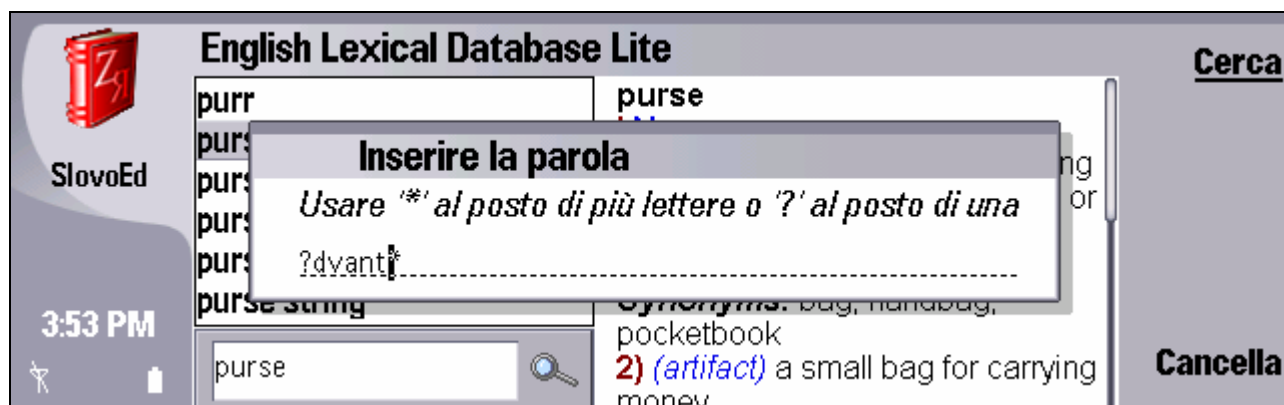
- Per vedere la traduzione della parola inserita premere Enter. Se la parola inserita c'è nella base del dizionario, la sua traduzione sarà visualizzata nel campo della traduzione:



- Si può vedere la traduzione di qualsiasi parola (o di una parte di essa) dal campo della traduzione. Usando il comando **Cambia la finestra** si passa al campo della traduzione, estendendo la cornice alla parola selezionata e premendo Enter. Il dizionario verrà invertito e avvierà la ricerca. Se la parola ricercata c'è nel dizionario, verrà mostrata la traduzione di essa;
- Inoltre nel dizionario è presente la funzione della ricerca di parole della cui ortografia non siete sicuri, ovvero la ricerca di parole su modello, **Ricerca sul modello**. Aprite il menu e scegliete in sequenza le voci **Menu/Correggi/Ricerca sul modello**:



Si possono cercare parole, usando il punto interrogativo (?) al posto di un carattere, oppure l'asterisco (*) al posto di un gruppo di caratteri della cui ortografia dubitate:



Tasti per accelerare il lavoro con il dizionario

Per accelerare il lavoro con il dizionario si possono usare le combinazioni seguenti:

Tab	Cambiare finestra attiva
Ctrl + H	Passare a Storia
Ctrl + D	Scegliere il dizionario
Ctrl + R	Invertire il dizionario
Ctrl + I	Passare alla finestra di dialogo “Sul dizionario”
Ctrl + C	Copiare il testo negli Appunti
Ctrl + A	Selezionare tutto il testo
Ctrl + P	Passare a “Strumenti”
Ctrl + F	Avviare la Ricerca su modello
Ctrl + E	Uscire dal dizionario
Enter	Tradurre la parola selezionata

Servizio di supporto dell'utente

Adesso per i nostri utenti è disponibile un Servizio Informativo! Il servizio è stato creato dopo aver preso in considerazione le domande dei nostri utenti che vengono fatte più spesso. Nel Servizio Informazioni si possono trovare informazioni praticamente su tutti i nostri programmi.

Ci auguriamo che nel servizio voi troviate tutte le informazioni necessarie:

<http://support.epocware.com>

Telefono del servizio di supporto: +7 (095) 789-67-17 (solo nei giorni feriali dalle 11.30 alle 19.00, ora di Mosca)

Sito web: <http://www.epocware.com/it>

Come ottenere il numero di serie del dizionario

Vi invitiamo a visitare il nostro sito online <http://www.epocware.com/it>, dedicato ai dizionari per **Nokia 9500 Communicator** e altri smartphone a base di Symbian OS. Qua potete trovare versioni Demo e informazioni dettagliate su più di 150 dizionari diversi.

Nella pagina speciale del nostro sito sui dizionari per **Nokia 9500 Communicator** <http://www.epocware.com/it> si può ottenere il numero di serie usando il sistema degli ordini online, con la carta di credito. Il sistema è sicuro. I dati della carta di credito vengono usati soltanto per registrare l'ordine, e vengono elaborati dai sistemi di commercio online americano ed europeo (e-commerce systems). Né la nostra azienda, né terzi avranno accesso a questa informazione.

Questa modalità di pagamento garantisce l'esecuzione dell'ordine in tempo reale ("real-time fulfillment"). Questo significa che si può ottenere il numero di serie per posta elettronica subito dopo il collocamento dell'ordine.

Gentile utente!

**Siamo sempre lieti di ricevere dei suggerimenti che riguardino
il miglioramento della qualità dei nostri programmi!**

Grazie in anticipo!